

???????? ??? ???????????? (????? ?????????? ??????????)

??? 1?? ????????? 2014 (*)

«????????????? ?????????? — ?????????? ?????????????? — ?????? ?????????? — ?????????????
????????????? — ?????? ?????????? ??? ?????????????? — ?????? ?????????? ??? ?????????? ??
????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??
?????, ?????????????? ?????? ???? ???? “?????????-?????????”, ? ?????? ?????? ?????? ???? ???
?????? ??? ??? ??? ?????????????? — ?????????? ?????????? ?? ??? ???? ?????????????????? ???
“?????????-?????????” — ?????????? ?????????? ?? ??? ??? ???? ???? — ?????????????? ???
?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ??????, ???? ?????? ?????????, ????
????????? ?????????????????? ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????
????????? ??????»

???? ???????? C?80/12,

?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ???????? ??? ?????? 267 ????, ???
????????? ?? First-tier Tribunal (Tax Chamber) (????????? ??????????) ?? ?????????? ??? 19??
????????????? 2011, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? 15 ?????????????? 2012, ???
????????? ??? ??????

Felixstowe Dock and Railway Company Ltd,

Savers Health and Beauty Ltd,

Walton Container Terminal Ltd,

WPCS (UK) Finance Ltd,

AS Watson Card Services (UK) Ltd,

Hutchison Whampoa (Europe) Ltd,

Kruidvat UK Ltd,

Superdrug Stores plc

????

The Commissioners for Her Majesty’s Revenue & Customs,

?? ?????????????? (?????? ?????????? ??????????),

????????????? ??? ????. ??????, ??????, K. Lenaerts, ??????????????, M. Ileši?, L. Bay Larsen,
T. Von Danwitz, A. Borg Barthet, M. Safjan, ?????????? ??????????, A. Rosas, J. Malenovský, E.
Levits, A. Ó Caoimh, J. C. Bonichot (?????????), A. Arabadjiev, D. Šváby ??? A. Prechal,
?????????,

????????? ??????????????: N. Jääskinen

?????????????: L. Hewlett, ?????? ?????????????? ??????????????,

???????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ???
3?? ?????????????? 2013,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ???????????:

– ?? Felixstowe Dock and Railway Company Ltd, Savers Health and Beauty Ltd, Walton Container Terminal Ltd, WPCS (UK) Finance Ltd, AS Watson Card Services (UK) Ltd, Hutchison Whampoa (Europe) Ltd, Kruidvat UK Ltd ??? Superdrug Stores plc, ??? ??? P. Baker, QC, ??? N. Shaw, QC,

– ? ???????????? ??? ?????????? ???????????, ?????????????????? ??? ??? J. Beeko ??? ??? A. Robinson, ?????????????????? ??? ??? D. Goy, QC, ?????? ??? G. Facenna, barrister,

– ? ???????????? ???????????, ?????????????????? ??? ??? T. Henze,

– ? ?????????? ???????????, ?????????????????? ??? ??? D. Colas ??? J.-S. Pilczer,

– ? ???????????? ???????????, ?????????????????? ??? ??? J. Langer ?????? ??? ??? ??? C. Schillemans ??? ??? C. Wissels,

– ? ???????????? ???????????, ?????????????????? ??? ??? W. Mölls ??? R. Lyal,

????? ??????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ??????????????
??? 24?? ?????????????? 2013,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ??????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 49 ????? ??? 54
?????.

2 ? ??????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ???????, ???????, ???
Felixstowe Dock and Railway Company Ltd, Savers Health and Beauty Ltd, Walton Container Terminal Ltd, WPCS (UK) Finance Ltd, AS Watson Card Services (UK) Ltd, Hutchison Whampoa (Europe) Ltd, Kruidvat UK Ltd ??? Superdrug Stores plc ???, ??????????, ??? Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs [????????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????] ?????????
?? ??? ??????????, ?? ?????? ??? ?????????????????, ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????????
????? ??????? ??????????.

?? ??????? ??????????

3 ?? ??????? 402 ??? ?????? ??? 1988, ?????????? ?? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????
?????????? (Income and Corporation Taxes Act 1988), ?? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ?????? (??? ?????: ICTA), ???????:

«1. ?? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ???????
492, ?????????????? 8, ? ?????????????? ?????????????? ?????? ??????? ??? ?????????? ??????????????????,
?????? ??? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??????????
????????, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? 2 ??? 3, ?? ?????????????????? ???
??? ?????????? (? ?????????????????? ??????????) ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????????,
????????? ?????????? ??? ?????????? (? ?????????? ??????????), ? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??????, ???
????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??????????, ? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????????

??????.

2. H ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ??? ? ?????????
????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??????. ?? ??????? ??? ?????????????? ?????????? ???
?????????? ?????????????? ?????????????? “????????? ??????? ??????????”.

3. ?????????????? ?????????????? ??????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ? ???????????????
?????????? ?????? ? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ? ?????? ?????????? ??????:

a) ?????????? ?????????? ? ?????? ??????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??????????????, ??
????????? 75 %, ?????? ??????????, ?

b) ?????????? ??????????:

i) ? ?????? ?????? ??????????????, ?? ?????????? ?????????????????? 90 % ?????????? ?????????????? ? ??????
????????? ?????? ??????????????????, ???

ii) ??? ?????? ??????????????, ?? ?????????? 75 %, ?????? ??????????, ?????? ??? ??????????
?????????????, ?

c) ?????????? ?????????????? ? ?????? ??????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????? 75 %
????????????? ?????? ??????????,

?, ?????????? ?? ?? ?????? 406, ??? ??? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ???
? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
??? ??? ??????????????????. ?? ??????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??
????????????????? ?? “????????? ??????????????????”.

3A. ?????????????? ?????????????? ??????? ?????????????? ?????? ??????? ?????????????? ?? ??????????????
????????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??????????.

3B. ?????????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??
????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????
????????? ?????????????????????.

4. ??? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??
????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????
????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ???
????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????.

5. ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????, ??? ? ??????????????????
????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????,
????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??????
??? ?????????? ??????.

6. ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??????:

a) ??? ?????????????????????????? ??? ?????? ? ?????? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ???
?????? ?????????????, ???

b) ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????
????????????? [...]?

?? “????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??????” ??????????,

???? ??? ?????? ??? ?????????? ????????????, ?? ????? ??? ??????????????? ??? ??? ?????????
????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????, ??????????????
??? ????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ??????, ??? ???
????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ??????????????????»

4 ?? ?????? 406, ?????????????? 1 ??? 2, ??? ICTA ???????:

«1. ????? ??? ??????? ??? ??????????:

a) “????????-?????????” ?????? ? ????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??????
????????? ??????????

b) “????????? ?? ?????????????? ?????????”, ?? ?????? ?? ??? ?????????-?????????, ?????? ?
????????? ??? ??????? ?????? ??????????????? ?????? ??? ??????? ?????? ? ?????????-????????????, ???

c) “?????? ??????”, ?? ?????? ?? ??? ?????????-?????????, ?????? ? ?????????? ??? ?????? ??????
????????? ??????????, ?????? ??? ??????? ?????? ??? ? ?????????-????????????, ?????? ????? ?? ??????
?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????-????????????.

2. ??? ??? ??????????? ??? ?????????????? 3 ??? 4, ?????? ? ?????????-????????????? ?????????
(?????????????? ??? ??????????? ??????) ?? ?????????? ?????????????? ??????????? ???????????????,
????????????????? ??? ??????? ? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????????????
?????????? ?????? ??? ??????????? ?? ??????????????? ??????????, ?? ??????? ?????? ??????? ??
????????????? ??? ??? ??????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? [...]».

5 ????? ?? ?????? 413, ?????????????? 3, ?????????? a, ??? ICTA:

«[????] ?????????? ?????????????? ?????? ??????? ?????????? ??? ? ??? ?????? ??????????? ?? ????????? 75
% ??? ?????? ? ?? ??????????? ?????? ?? ????????? 75 % ?????? ??????????? [...]».

? ?????????? ??? ??????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ???????????

6 ? Hutchison Whampoa Ltd (??? ?????: ?????????????? ??? ??????? ?????????? ?????????) ??????
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????

7 ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????. ??
?????????????? ??? ?????????? ??????????, ??? 75 % ???????????????, ??? ? ?????????????? ??? ??????
????????? ?????????, ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ??????? ??? ??????? 413, ??????????????
3, ?????????? a, ??? ICTA.

8 ? Hutchison 3G UK Ltd (??? ?????: ?????????????? ??? ??????? ?????????) ?????? ?????????
??? ??????? ?????????? ??? ?????????? ??????????. ??????? ?????????? ?? ??????????????? ???, ?? ??
????????, ?????????? ?????????? ?? ??????????????? ?????????? ?????? ??? ??????? ??? ??????? 406,
?????????????? 1, ?????????? b, ??? ICTA.

9 ? ?? ?????? ??????????????? ?????????????????? ?????? ?? Hutchison 3G UK Investment Sàrl (???
?????: ?????????-?????????????), ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????????. ?? ?????? ??? ??????
??? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????? ?????? ?????? ?????? ?????????? 7 ??? 8 ??? ??????????
?????????????, ? ?????????? ?????? ?????? ?????????-????????????? ?????? ??? ??????? ??? ??????? 406,
?????????????? 1, ?????????? a, ??? ICTA. ?????????????????, ?????? ??? ?? ?????? ??????????, ??
?????????? ??????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ??? ??????? ?????????, ?????? ??? ??????
??? ?????????????? ??? ??????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????? ?????????? ?? ???
??????????, ?? ?????? ??? ?????????????????, ??? ??????????????? ??????????????? ?????? ??????? ??????????

10 ? ??????-????????? ?????? ?? ?????????? ?? ????? ???????, ?? Hutchison Europe Telecommunications Sàrl, ? ????? ??????? ?? ???????????????.

11 ? Hutchison Europe Telecommunications Sàrl ?????? ??????? ????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ???????, ????? ?????????? ?????????, ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????

12 ?????????? ??? ? ?????????? ??????? ??? ?????????????? ????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??????????????, ? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? 2002 ??? ?? 2005.

13 ?? ??????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????, ????? ?? ?????? 402 ??? 413 ??? ICTA, ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ? ?????? ?????????????????.

14 ?? ?????????? ??????????, ????? ??????? ?????????????? ?? ??????? ?????? ??? ?????? ?????????, ?????????????????? ?? ??????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????????, ?????? ??? ??????? 402, ?????????????? 3, ??? 406 ??? ICTA.

15 ?? ??????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ??? ? ?????????-????????????? ??? ???????, ??? ?????????????????? ?????????, ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????????????????. ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? First-tier Tribunal (Tax Chamber), ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????:

«1. ?? ?????????????? ???:

?) ? ?????????????? ?????????? ??????? (????? ?? ?????????? ?????????? [??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??????????????]) ?????????????? ?? ?????????? [...] ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? [...], ??? ??? ?????????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? [...], ???

?) ? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? (??? ??? ?????? ? ?????????, ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ? ??????????????????????????) ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ? ?? ?????? ??????? ??????,

????????????????? ?? ?????? 49 [????] ??? 54 ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ??????????????????;

2. ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????, ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? (?.?., ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????), ?? ?????????????? ???:

?) ? ?????????????????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????????, ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????? ???????,

?) ? ?????????????????? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????? [????????????? ?????? ? ?????? ?????????????? ??????????????

????];»

??? ???? ???

16 ?? ?? ?????????? ??, ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????, ?? ??????
 ?????????? ?????, ???' ?????, ?? ?????????????????? ?? ?? ????? 49 ??? ? 54 ???
 ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????????
 ??? ? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????? ?????????, ? ?????????? ?? ?????? ?????? ??
 ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????, ??
 ?????????? ?? ? ?????????? «????????????????????», ? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????
 ??????????????, ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?? ?? ?????? ??????, ?????????????? ??
 ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??????????
 ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????-????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????????
 ?? ?????????? ?? ??????, ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?
 ?????????-????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??????,

17 ? ?????????? ??????????????, ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? 49 ????? ??????
 ?????????? ??? ???????, ????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ??????????? ??? ?????????? ??
 ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ???
 ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ??????? ? ?????????????? ??? ?????????? ??????
 ?????????????????? ??? ?????? ??????? ??? ??????????. ? ?????????????? ?????? ??????????????????, ??? ???
 ?????????? ??? ?????? ?????????? ????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??????? ??? ?? ??????? ??????
 ??? ?????????????????? ?????? ?????, ??? ?????????????? ?????? ?????????? ? ??? ?????? ?????????????????? ?????
 ?????? ??? ???????, ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????????????? ?????? ??? ??????? ??????? ??????
 ?????? ?????????????? ??????????, ?????????????????????? ? ??????????????? (????????????? Saint-Gobain ZN,
 C?307/97, EU:C:1999:438, ?????? 35, ?????? ??? Marks & Spencer, C?446/03, EU:C:2005:763,
 ?????? 30).

[illegible]

19 ?????????? ?????????? ??? ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
 ?????????? ??? ??? ?????? ?????????, ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
 ?????????????? ?????????????, ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?? ?????
 ?????? ?????????? ??? ??????, ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? (???????? Marks &
 Spencer, EU:C:2005:763, ????? 32).

20 ????????, ??? ???? ??????? ? ???? ???? ????????????? ?????????? ??? ?????? ???
 ??? ???????-????????, ????????????? ????????????? ?????????????, ??????, ???
 ????????????????? ???? ????????? ?????????, ? ???? ???? ?????????????, ???? ???? ??????? ???
 ??????? ????????????? ?????????????, ???? ????????????????????? ???? ????????? ?????????? ?????????-
 ????????? ???? ????????????? ???? ? ???? ???? ????????????? ????????????? ???? , ?????????, ???
 ????????????????? ???? ????????? ?????????, ? ???? ???? ????????????? ???? ????????????????? ? ?
 ???? ??????? ?????? ?????????-???????????? ???? ???? ?????????????,

21 ???? ? ?????????? ?????????? ??????? ?????????? ??????????, ??? ?????????????
 ???????, ??? ????????????? ?????????-?????????? ?? ??? ???? ?????, ????? ? ??????????
 ?????? ?????????? ??????? ?? ??????? ?????????????? ???? ?? ?????????? ??? ? ??????-

30 ??????????, ?? ????????? ???? ?? ????????? ?? ????? ???? ????? ????
 ????????? ?? ????????? ????????? ?? ????????? ????????? ????????? ???? ?????

????? (??., ?????, ???????? National Grid Indus, C?371/10, EU:C:2011:785, ????? 45), ?????
????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ???
????????????????? ?????????????? ??? ?????? (??, ????????? Lidl Belgium, C?414/06, EU:C:2008:278,
????? 33), ?????? ?????????????????? ???, ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????
?????, ? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??????????, ??? ?????? ??? ??????
????????? ? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??? ??????????
?? ?????????????????? ??????????, ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????, ??? ?????????
????????????????? ??????????????, ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????
????????? ?????? ?????????, ????????? ? ?????????? ?????? ?????????? ??????????????????, ??? ??????????????
?????????, ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ???????? (??., ?????????, ????????? Philips Electronics
UK, EU:C:2012:532, ????????? 25 ??? 26).

31 ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??????????????, ?????? ??? ??????
????? ? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ???????? (??., ?????????, ??????????
ICI, C?264/96, EU:C:1998:370, ?????? 26, Lankhorst-Hohorst, C?324/00, EU:C:2002:749, ?????
37, de Lasteyrie du Saillant, C?9/02, EU:C:2004:138, ?????? 50, ?????? ??? Marks & Spencer,
EU:C:2005:763, ?????? 57).

32 ??????, ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ??????
??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????????

33 ??????, ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ???, ??? ?? ?????????????????? ?????? ??????????????
??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????, ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????
????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????
?????????????????, ?????? ?????????????? ??????, ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??
????? ??? ?????????????????????? ?????????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????
????????? (????????? Cadbury Schweppes ??? Cadbury Schweppes Overseas, C?196/04,
EU:C:2006:544, ?????? 55).

34 ??????, ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ???
????????? ??????, ?????? ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??????????????????
????????? ?????????????? ??????????????????, ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????????
?????????????????

35 ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????????????
??? ??? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????????????? ???
????????????????????? ?????????? ?????????? ??????????????????, ?????????????????? ?? ??? ?????? ??? ??????????????????
??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ? ??? ??????
??? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????????????

36 ??????????, ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??????????????????
??? ?? ?????? 49 ?????? ??? 54 ?????.

37 ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ???
????????????? ?????????????????? ??? ? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ???
?????????????????, ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????
?????? ?????????????????????? ?? ?????? ??????

38 ?????????????????, ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??? ??????????
??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ???
????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ? ?????????? ??????

????? ????

39 ??????, ?? ?????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????, ??
????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ?? ??????????, ??
????????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??
????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??
????????. ????????, ?? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????? ?????? (??., ??' ?????????, ??? ???? ???? ?????????? ??????
????????????, ????????? Fidium Finanz, C?452/04, EU:C:2006:631, ????? 25).

40 ??????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ? ??????????
??? ?????????, ????????? ? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????
????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ??????????????????. ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ??
??????? 60 ?? ?????????? ??, ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ??????,
????????? ?? ?????? 54 ?????, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ??
??????? ?????? ?? ?????? ?????????????, ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??.

41 ?????????, ?? ?? ??? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????, ??? ???? ?????????? ??
??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????????, ?? ???? ?????????? ?
????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????????
?????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?????? ?????? ???. ?????????????????, ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ???
????????????????? ?? ??????????-?????????, ?? ?????????? ?? ICTA, ??? ?????? ?????? ??
????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????, ?????? ??????????
????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????
????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?
????????????? ?? ??????. ?????????????????, ?????? ?????????????? ? ?????????? ?? ??????????
????????????? ?????? ??' ?????????????? ?????????, ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?????? ?? ??????
????????????, ?? ?? ?????????? ?? ? ?????????-????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????
?????????, ?????? ?? ? ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????
????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ??????

42 ??? ?????????, ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?? ??????
49 ??? ?? 54 ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ??????????
?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????, ?????????? ?? ?????? ?????????, ? ?????????????? ??
????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??
????????????????, ?? ?????????? ?? ? ?????????? «????????????????????», ? ?????? ?????? ?? ?????
????? ?? ?????? ??????????????, ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????,
????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????
????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????-????????????? ?? ?? ?????? ??????????
?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??
????????????? ?? ? ?????????-????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??????

??? ?? ?????????????? ??????

43 ?????????? ?? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????
?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ?' ???
????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??????. ?? ?????? ?? ?????? ??????????????
????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????, ?????? ?? ?? ??????????, ?? ??????????????

??? ???? ?????? ??????, ?? ????????? (????? ????????? ?????????) ??????????:

?? ????? 49 ???? ??? 54 ???? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ?????? ?? ???
????? ?????????? ?? ?????????????????? ???? ????????? ???????, ?????????? ?? ??????
?????????, ? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ????
????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????, ?? ?????????? ??? ? ??????????
«????????????????????», ? ?????? ??????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??????????????, ??????
????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??????? ??????, ??????????????? ??? ?????? ???
?????? ??? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??????????????
?????????? ?? ?????????? ??? ??????????-????????????? ??? ??? ??????? ?????????? ???
????????????????? ??? ?????????? ??? ???????, ??? ??? ?????????????? ??????? ?????????????? ??
????????????? ??? ? ?????????-????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ??????? ??????.

(???????????)

* ??????? ??????????????: ? ????????